



CAP SKIRRING • CASAMANCE • SENEGAL

LE PAPAYER ECOLODGE

Dossier de presse

Un ecolodge nacido de una apuesta sencilla: vivir fuera de la red, en armonía con la Casamance, y contar con honestidad lo que ello exige.

lepapayer.com • opapayer@gmail.com • Tel. +221 77 169 06 49 • WhatsApp +221 78 015 73 42

Le Papayer Ecolodge en un minuto

Le Papayer Ecolodge es un hotel ecológico de 3 estrellas situado a pie de playa en Cap Skirring, en la Casamance, al sur de Senegal. Funciona sin conexión a la red eléctrica ni al agua corriente: energía solar y eólica, agua de pozo filtrada, cocina ecológica de proximidad. El proyecto fue concebido y construido por su fundador, con una ambición declarada: convertirse, con el tiempo, en un espacio natural protegido de la Casamance.

100%

energía solar y eólica, fuera de la red

0

grupo electrógeno

1 ha

de jardín tropical frente al océano

3 ★

categoría hotelera

4,7 / 5valoración media, 53 opiniones en
Google**10 min**

del aeropuerto de Cap Skirring

DirecciónKibalaou, Cap Skirring, Casamance 27014, Senegal — GPS 12.435368,
-16.7803266**Acceso**Frente al mar, a unos 10 min de Cap Skirring y su aeropuerto, a 1 h de
Ziguinchor**Alojamiento**Gran cabaña tradicional de varias plantas, dependencias y un bungaló
frente al mar; paillotes de techo de paja**Gastronomía**Especialidades locales (ostras de manglar, langosta, cangrejo), cocina
ecológica de proximidad**Servicios**Wi-Fi gratuito, acceso directo a la playa, kayak de mar, tienda, traslados
en 4x4, servicio de canguro, seguridad 24 h**Grupos**Seminarios, incentivos, ceremonias, retiros (yoga, kitesurf, deportes
acuáticos)**Tarifas y pago**

De 25 € a 100 €; EUR y XOF; efectivo, Visa, MasterCard

HorariosCheck-in 14:00 h, check-out 11:00 h; recepción de 8:00 a 22:00 h;
abierto todo el año**Idiomas del sitio web**

Francés, inglés, español, italiano, neerlandés, portugués

Casamance, una guía completa escrita sobre el terreno

Más allá del ecolodge, Le Papayer Ecolodge publica en lepapayer.com una guía de viaje de la Baja Casamance, disponible en 7 idiomas: once paradas detalladas, cultura jola, manglar, historia, estaciones, modo de vida, y excursiones a la carta con guías locales, organizadas desde el ecolodge.

11

paradas detalladas, con
consejos de visita

7

excursiones en vídeo

4

guías en profundidad
(pesca, manglar, bosques,
biodiversidad)

7

idiomas

Dentro de la guía

- **Once paradas:** Carabane, Pointe Saint-Georges, Oussouye, Énampor, Niomoune, Ziguinchor, Cap Skirring, Diembéring, Affiniam, Essaout, Boudédiète
- **Pueblos y tradiciones:** el mosaico de etnias, el animismo, costumbres que respetar en tierra jola
- **Historia:** la guerra olvidada, el hundimiento del Joola
- **Naturaleza:** manglar, bolongs, biodiversidad, el calendario vivo a lo largo de las estaciones
- **Modo de vida:** una filosofía del «menos», nacida in situ
- **Información práctica:** cómo llegar, mejor época, seguridad, duración de la estancia, preguntas frecuentes

Excursiones a la carta

Sin paquete fijo: las salidas se componen con un guía, según la duración de la estancia y sus deseos. Piragua por los bolongs y el manglar, safari en 4x4 (hasta 8 personas), pesca deportiva en el mar y en el manglar, excursiones a pie, pueblos animistas, islas Karone, kitesurf, actividades nocturnas.

Cómo llegar (detalles en la guía)

París-Orly → Cap Skirring	vuelo directo, unas 6 h
Dakar → Cap Skirring o Ziguinchor	vuelo nacional, unos 45 min
Dakar → Ziguinchor	ferry nocturno
Dakar → Cap Skirring	carretera vía Gambia, 7 a 8 h

Viaje respetuoso: la guía recuerda pedir permiso antes de fotografiar, preparar las preguntas con un guía local y respetar los lugares sagrados.

Guía: lepapayer.com/casamance-descubrimiento-senegal.html

Excursiones: lepapayer.com/casamance/casamance-es.html

Nuestro compromiso con el mundo vivo

Hablar de la Casamance sin hablar de su fragilidad sería deshonesto. Le Papayer Écolodge se compromete de tres maneras: comprender y compartir (cuatro guías en profundidad publicadas en el sitio), actuar in situ y viajar con respeto.

Cuatro guías para comprender

La pesca en la Casamance

Riqueza del estuario, recursos agotados, papel central de las mujeres transformadoras, áreas marinas protegidas, una pesca que descubrir con respeto.

Manglar y bolongs

Vivero de vida marina y sumidero de carbono; amenazas (hipersalinización, tala excesiva, prácticas destructivas) y replantación comunitaria.

Bosques y especies de madera

Ceiba, caoba de Senegal, dim, vène; bosques clasificados y administración forestal; casas de impluvium; bosques sagrados, donde destruir un bosque es borrar una cultura.

Protección y biodiversidad

Tres hábitats ricos pero vulnerables; restauración y gestión participativa; el ecoturismo como palanca económica para la biodiversidad.

Actuar in situ

- Un pequeño bosque que vuelve a la vida: más de 250 árboles y 250 flores realmente plantados en una hectárea, financiados con un presupuesto anual del alojamiento
- Un sitio fuera de red: solar y eólica, sin grupo electrógeno, agua de pozo filtrada, calentador solar de agua
- Enfoque de residuos cero (compost, reciclaje), cocina ecológica de proximidad
- Un juego educativo en línea «plante un árbol o una flor» (puntos lúdicos, sin equivalencia de carbono) y plantaciones reales para los huéspedes que lo deseen

Viajar con respeto

El mismo mensaje en todas las guías: explorar los bolongs con seguridad con un guía de piragua local, pedir permiso antes de fotografiar, respetar los bosques sagrados y las costumbres, informarse antes de partir.

El calendario vivo de la Casamance

Noviembre – enero

Estación seca fresca

Buganvilla, frangipani, rosa del desierto, flor de mango, vène

Febrero – abril

Estación seca cálida

Hibisco, ixora, lantana, ceiba, cocotero

Mayo – junio

Antes de las lluvias

Alamanda, jazmín, flamboyán, anacardo, palmera rônier

Julio – octubre

Estación de lluvias

Balisier, plumbago; baobab y caoba de Senegal para plantar en las lluvias; papayo, nuestro emblema

La guía de la Casamance detalla este calendario estación por estación; cada guía tiene el suyo (mar y pesca, manglar, botánico, acciones ecológicas).

Del pozo a los paneles solares: la autonomía, paso a paso



Al principio no se trataba de recibir huéspedes, sino de sobrevivir en medio del paraíso: dunas, arena, mar, pájaros, y ni agua ni electricidad. El primer equipamiento fuera de red no fue un panel solar: fue un pozo y unas semillas. Primero el agua, luego la comida. Lo demás llegó después.

Durante meses, el agua se sacó con cuerda y cubo. Una escuela valiosa: enseñó al fundador las preguntas de verdad —qué superficie regar, qué reserva, qué presión— antes de comprar nada.

LA SAL

Frente al mar no se construye en tierra firme: se vive en un barco. Acero inoxidable, aluminio, madera tratada, techos de paja: cada material se elige contra la sal.

EL AGUA

Una torre de 12 m almacena el agua, la precalienta al sol (depósito negro) y la presuriza solo por gravedad, sin bomba.

CONSUMO EN REPOSO

La gran lección: dimensionar una instalación no según lo que produce, sino según lo que consume sin hacer nada.

HOY

Dos inversores Victron (alojamiento / bombeo), dos controladores MPPT, ocho baterías de plomo de 24 V, supervisión remota, un aerogenerador como complemento nocturno.

«Nunca domesticqué nada: ni el sol, ni la estación de lluvias, ni la sal, ni el mar. Aprendí a vivir con casi nada, en sintonía con un lugar más grande que yo.»

Fundador de Le Papayer Écolodge — adaptado de «Autonomía fuera de red en la Casamance» (lepapayer.com)

Lo que hace diferente esta historia

Aquí no hay promesa de «100% verde» sin matices. El fundador cuenta sus errores de compra, las averías, el inversor barato que se quemó, la bomba que hacía saltar todo el sistema, e incluso lo que piensa de la energía eólica: un complemento, no un milagro.

También escribe que la autonomía total no existe: un balance de carbono del -80 %, contando la fabricación y el transporte del equipo, requeriría más de quince años de funcionamiento, justo la vida útil de la instalación. Importa más el rumbo que la cifra: hacer visible lo que consumimos sin verlo.

Para los huéspedes, una sola regla: dejar en casa los aparatos muy voraces (secadores de pelo grandes). Y un gesto simbólico: apagar la luz al salir.



Textos listos para copiar

Le Papayer Ecolodge es un hotel ecológico de 3 estrellas frente al mar en Cap Skirring, Casamance (Senegal). Autónomo con energía solar y eólica, sin conexión a la red, ofrece cocina ecológica de proximidad, acceso directo a la playa y excursiones en piragua y 4x4.

Enlace: <https://www.lepapayer.com/ecolodge-hotel-cap-skirring-casamance-senegal-es/> Le Papayer Ecolodge – hotel ecológico en Cap Skirring, Casamance

Cinco historias que contar

Slow travel y turismo sostenible

Un ecolodge fuera de red, frente al turismo de masas: silencio, lentitud, autonomía.

Una aventura fuera de red

De un pozo a una torre de agua de 12 m: errores, lecciones, sobriedad como condición de la autonomía.

Casamance: la guía completa

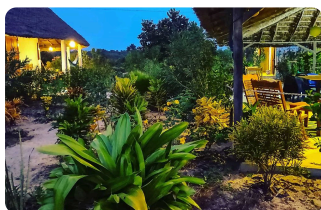
Once paradas, cultura jola, manglar, estaciones, historia: una guía escrita sobre el terreno y excursiones a la carta con guías locales.

Gastronomía y proximidad

Ostras de manglar, langosta, productos ecológicos locales: comer lo que ofrece la Casamance.

Naturaleza y protección

Guías sobre pesca, manglar, bosques y biodiversidad; un lugar que aspira a ser área protegida.



Cabañas de paja y jardín al atardecer



Bar-restaurant en el jardín frente al océano



Acceso directo a la playa de Cap Skirring



Larga playa de la Casamance, recorrida en 4x4

Kibalaou, el «pequeño bosque» que vuelve a la vida

El terreno se llamaba Kibalaou, «el pequeño bosque» en jola. Talado con los años, se ha vuelto a plantar desde entonces: más de 250 árboles y 250 flores realmente plantados en una hectárea entre arrozales y océano (80 m de frente al mar, 125 m de fondo). El día en que su antiguo jardinero le dijo «se ha vuelto un bosque», el fundador supo que Kibalaou renacía.

En lepapayer.com, un juego educativo permite «plantar» virtualmente un árbol o una flor, con un nombre y una fecha; los huéspedes que lo deseen pueden plantar un árbol real durante su estancia. Los puntos del juego son lúdicos: no equivalen ni a kilos de CO₂ ni a créditos de carbono.

250+

árboles realmente plantados

250

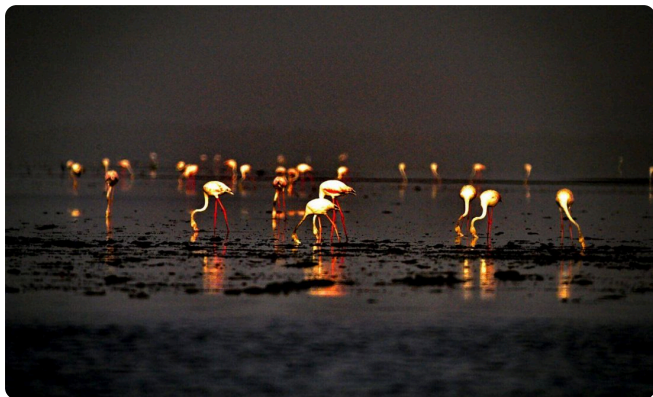
flores realmente plantadas

1 ha

frente al océano

lepapayer.com/foret-papayer/bosque-le-papayer-ecolodge-casamance.html

Imágenes para uso editorial



Flamencos en los bolongs



Cosecha de arroz en las islas Karone



Kankourangs, cultura jola



Ceiba gigante en un pueblo de la Casamance

Licencia

- Gratis para uso editorial en línea (artículo, blog, guía digital, redes sociales) con el crédito «© Le Papayer Écolodge» y un enlace a lepapayer.com.
- Retoque, montaje, uso comercial: acuerdo previo por escrito.
- Impresión y revistas (prensa escrita): se facturan como derechos de autor, previo presupuesto. Escribanos antes de publicar.

Fotos HD, logotipo, pies de foto y licencia: lepapayer.com/presse/ (ZIP descargable).

Contacto de prensa

opapayer@gmail.com

Tel. +221 77 169 06 49

WhatsApp +221 78 015 73 42

Respuesta en 48 h

www.lepapayer.com

Kibalaou, Cap Skirring

Casamance, Senegal